



# In nur 3 Schritten endlich wieder den Fernseher verstehen.



In just 3 Steps – finally understand television again.



## WICHTIGE HINWEISE!

OSKAR ist ein **unterstützendes Hörsystem**, das verwendet werden kann, um TV-Dialoge besser zu verstehen. OSKAR verändert nur das Tonsignal des Fernsehgerätes und hat keinen Einfluss auf eine vorhandene Hörminderung. **Bitte nutzen Sie im Falle eines Hörverlustes auch bei Verwendung von OSKAR weiterhin Ihr Hörgerät.**

OSKAR ist geeignet für Fernsehgeräte mit Kopfhörer- oder optischem Ausgang. **Stellen Sie vor der Nutzung sicher, dass Ihr Fernseher kompatibel ist.**

Lesen Sie die beiliegende Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch, um OSKAR korrekt in Betrieb zu nehmen und sich mit allen Funktionen vertraut zu machen.

## IMPORTANT NOTES!

OSKAR is an **assistive hearing system** designed to improve the understanding of TV dialogues. OSKAR only adjusts the audio signal of the television and has no effect on any existing hearing loss. **If you have hearing loss, please continue using your hearing aid even when using OSKAR.**

OSKAR is compatible with televisions that have a headphone or optical output. **Please ensure your television is compatible before use.**

Read the included user manual carefully and completely to properly set up OSKAR and familiarize yourself with all its features.

1

## OSKAR ANSCHLIESSEN

Schließen Sie die Basisstation mit dem mitgelieferten Stromkabel an eine Steckdose an und verbinden Sie diese anschließend mit Ihrem Fernseher.

## CONNECTING OSKAR

Connect the base station to a socket using the power cable supplied and then connect it to your TV.



STROMKABEL  
POWER CABLE



2

## ZWEI ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN

Sie haben zwei Möglichkeiten OSKAR mit Ihrem Fernseher zu verbinden.

## TWO CONNECTION OPTIONS

You have two options to connect OSKAR with your TV.

**ÜBERPRÜFEN SIE WELCHE ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN IHR TV HAT!**  
**CHECK THE CONNECTION OPTIONS OF YOUR TV!**

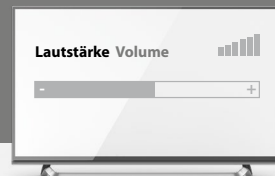


### KOPFHÖRERANSCHLUSS (AUX)

Verbinden Sie das 3,5 mm-Audiokabel vom AUX-Anschluss der Basisstation mit dem Kopfhörerausgang Ihres Fernsehers. **Hinweis: Stellen Sie die Lautstärke des Fernsehers auf ein mittleres Niveau ein, damit ein ausreichend starkes Signal an die Basisstation gesendet wird.**

### HEADPHONE JACK (AUX)

Connect the 3.5 mm audio cable from the AUX IN port of the base station to the headphone jack of your TV. **Note: Set the TV volume to a medium level to ensure a sufficiently strong signal is sent to the base station.**



AUX OUT – AUX IN

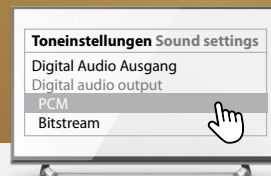


### DIGITALER ANSCHLUSS (TOSLINK)

Verbinden Sie das optische Kabel vom Digitalanschluss der Basisstation mit dem optischen Ausgang Ihres Fernsehers. **Hinweis: Stellen Sie in den Toneinstellungen des Fernsehers die Audioausgabe auf PCM.**

### DIGITAL CONNECTION (TOSLINK)

Connect the optical cable from the digital port of the base station to the optical output of your TV. **Note: Set the audio output to PCM in the sound settings of the TV.**



DIGITAL IN – DIGITAL OUT

3

## OSKAR EINSCHALTEN

Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um OSKAR einzuschalten. Wählen Sie mit der Sprachfilter Taste Ihre gewünschte Stimmoptimierung. Jetzt können Sie endlich wieder unbeschwerte TV-Momente erleben!

## SWITCH ON OSKAR

Turn the volume control clockwise to switch OSKAR on. Use the voice filter button to select your desired voice optimisation. Now you can finally enjoy carefree TV moments again!



**3 Sprachfilterprogramme**  
Language filter programs